



[www.9bran.cz](http://www.9bran.cz)

ZA LASKAVÉ PODPORY



MINISTERSTVO  
KULTURY



Ministerstvo dopravy



kolín



VOJENSKÝ  
HISTORICKÝ  
ÚSTAV PRAHA



HLAVNÍ PARTNER



PARTNER FILMOVÉ ČÁSTI



The energy to lead

MEDIÁLNÍ PARTNER



REFLEX

PARTNER



Kino 99  
Městské divadlo  
Synagoga

[www.9bran.cz](http://www.9bran.cz)

Filmová část XIV. ročníku mezinárodního festivalu  
česko – německo – židovské kultury Devět bran

KOLÍN  
18. – 23. 11. 2013

pod záštitou  
prezidenta České republiky Miloše Zemana

DEVĚT BRAN  
FILMOVÁ ČÁST



Fotografie © Pavel Chalupa

# PROGRAM

## KINO 99

**Pondělí 18. listopadu**  
**17:30hod.**

**Vlaky do nenávratna**

*dokumentární film*

ČT, 2012, 57 minut

**Režie: Martin Pátek**

Dokument souvisí s projektem mezinárodního festivalu česko – německo – židovské kultury Devět bran. Spojil pátrání po skutečném příběhu, který se stal předlohou k novele Arnošta Lustiga „Modlitba pro Kateřinu Horovitzovou“ s realizací projektu „Vlak Lustig“. Jedinečná dramatizace tvůrčího týmu Divadla pod Palmovkou navštívila a odehrála ve speciálně upraveném vagónu v loňském roce na 14 krajských nádražích v České republice a také v symbolických místech v Polsku (Krakov a Osvětim). Režisér Martin Pátek s touto poutí po železničních dává do kontextu to, jak je dnes vnímán holocaust a jak prožíval pobyt i transporty sám Arnošt Lustig, jeho sestra Hanička, režisér Juraj Herz a další osobnosti.

Film patří dle názorů odborníků k tomu nejlepšímu co se v současnosti natočilo v České republice o tomto tragickém období druhé světové války.

**20:00hod.**

**Ostře sledované vlaky**

*hraný film*

Československo, 1966, 92 minut

**Režie: Jiří Menzel**

Celovečerní prvotina, která za mořem obdržela Oscara, zatímco doma ji konzervativci obvinili ze znevažování protinacistického odboje. Ideologické konstrukce nahradila smyslem pro autentické dění abstraktní patos soustředěním na lidskou intimitu. Stvořila nehrdinského hrdinu, trochu směšného, ale zároveň až dojemného ve své opravdovosti.

**Úterý 19. listopadu**

**17:30hod.**

**Polnoční omša**

*hraný film*

Československo, 1962, 92 minut

**Režie: Jiří Krejčík**

Poslední válečné Vánoce na Slovensku v zimě 1944 byly velice napjaté. Povstání bylo potlačeno, nacisté i jejich přísluhovači zuří, ale všichni tuší, že konec jejich panství se blíží. Zejména navenek vážené maloměstácké rodiny se snaží přežít pokud možno v závětrí, ovšem klid jedné takové rodiny naruší kradný příchod zbídačeného syna, jenž se účastnil partyzánského hnutí a nyní hledá úkryt. A spolehnout se nelze na nic, dokonce ani farář nectí zpovědní tajemství, jehož prozrazení ohrozí životy nevinných.

**20:00hod.**

**Obchod na korze**

*hraný film*

Československo, 1965, 121 minut

**Režie: Ján Kadár a Emar Klos**

V roce 1942 přijímá fašistická vláda tzv. Slovenského štátu norimberské zá-

kony. Zabavené židovské podniky předává do rukou prověřených slovenských občanů. Truhlář Tono Brtko (Jozef Kroner), poctivý a slušný člověk, pod nátlakem chamtivé manželky a vysoce postaveného švagra neochotně přijme arizační dekret na galantní krámk staříčké paní Rozálie Lautmannové (Ida Kamiňská). Polohluchá paní nechápe, co se v zemi děje, a považuje Tóna za svého pomocníka.

Film je přepisem novely *Past* slovenského spisovatele Ladislava Grosmana, která vyšla v roce 1962 v časopise Plamen; později ji autor převedl do literárního scénáře a do knižní podoby pod názvem *Obchod na korze*. Tragikomický příběh, natočený ve Filmovém studiu Barrandov režisérskou dvojicí Ján Kadár a Elmar Klos, získal mnohá domácí i zahraniční ocenění, mimo jiné Oscara za nejlepší cizojazyčný film, nebo Zvláštní čestné uznání pro Jozefa Kronera a Idu Kamiňskou na XVIII. MFF v Cannes 1965.

**Středa 20. listopadu**

**17:30hod.**

**Odpor**

*hraný film*

USA, 2008, 137 minut

**režie: Edward Zwick**

Film režiséra Edwarda Zwicka (KRVAVÝ DIAMANT, GLORY) vznikl podle neobyčejného skutečného příběhu o rodině, cti, odplatě a spáse ve druhé světové válce. Píše se rok 1941 a Židé po celé Evropě jsou vražděni po tisících. Tři bratři se pokouší uniknout jistě smrti skrz hluboké lesy, které znají od dětství. Právě tady začíná jejich zoufalá bitva s nacisty. Daniel Craig, Liev Schreiber a Jamie Bell představují bratry, kteří svádí primitivní zápas o přežití, jenž se mění v něco mnohem důležitějšího – možnost pomstít smrt svých blízkých tím, že zachrání životy tisíců jiných.

**20:00hod.**

**Smrt si říká Engelchen**

*hraný film*

Československo, 1963, 129 minut

**režie: Ján Kadár a Elmar Klos**

Český film režisérské dvojice Ján Kadár - Elmar Klos je adaptací stejnojmenného románu spisovatele Ladislava Mňačka. Vrací se námětově do doby na sklonku druhé světové války, kde zachycuje život a boje našich i sovětských partyzánů na moravsko-slovenském pomezí. Ve zlínské nemocnici se zraněný partyzán v horečnatých vzpomínkách vrací k událostem uplynulých měsíců. Znovu prožívá těžké boje s nacistickým komandem vedeným krutým esesákem Engelchenem.

**Čtvrtek 21. listopadu**

**17:30hod.**

**Obyčejný fašismus**

*Dokumentární film*

SSSR, 1965, 130 minut

**režie: Michail Romm**

**Mistrovské dílo o hrůzách totalitních režimů.**

Vynikající stříhový historický dokument, který na příkladu fašismu odhaluje vznik totalitních režimů. Do té doby nevidané využití archivních materiálů popisuje dění v Evropě ve dvacátých až čtyřicátých letech 20. století. Film vznikl v době vlády prezidenta Chruščova, po kritice kultu osobnosti, a dá se v něm jasně vysledovat podobnost mezi Hitlerovým fašismem a Stalinovým komunismem. Místy satirický komentář odlehčuje nespočet hrůzostrašných záběrů, které fascinujícím způsobem dokumentují nebezpečí jakékoliv masové ideologie.

**20:00hod.**

**Sofiina volba**

*hraný film*

USA, 1982, 150 minut

**režie: Alan J. Pakula**

Strhující snímek natočený podle jednoho z nejstěžejnějších románů 20. století světové literatury, Sophiiny volby Williama Styrona, vyniká především výkonem Meryl Streep, která za něj po právu získala Oscara. Mladý začínající spisovatel Stingo přijíždí do New Yorku a ubytuje se v domě, kde potkává sympatický mladý pár: Krásnou Polku Sophii a jejího přítele, psychicky nemocného Nathana, který nejen Sophii mučí svými cholerickými výstupy, Stingo se s oběma spřátelí - a postupem času začínají na povrch vylézat skryté Sophiina minulost, z níž pramení všechna její trápení. V Polsku totiž prošla nejen děsivou zkušeností v nacistickém lágru, kvůli tomu, že ukradla šunku pro svou nemocnou matku, ale musela učinit i jednu ještě více mučivou, nesnesitelnou volbu... Snímek byl nominován na Oscara i za kameru, hudbu, kostýmy a scénář.

**SYNAGOGA**

**Pátek 22. listopadu**

**18:00hod.**

**Menorah**

*Hudebnědramatické vystoupení*

**Josef Gušlbauer, Jan Janda, Pavel Chalupa**

Výběr z díla Arnošta Lustiga, tentokrát se zaměřením na projekt Vlak Lustig, který v tomto roce navštívil s představením Modlitba pro Kateřinu Horovitzovou kromě Prahy a Trutnova také šest měst na území Slovenské republiky. Skupina Menorah doprovází toto představení živým hudebním vystoupením a Josef Gušlbauer je nejen interpretem, ale zároveň i autorem scénické hudby.

**MĚSTSKÉ DIVADLO**

**Sobota 23. listopadu**

**Slavnostní zakončení filmové části festivalu Devět bran**

**19:00hod.**

Benjamin Kuras

**Vražedný pátek**

*Divadelní představení Divadla v Řeznické Praha*

**Režie: Jakub Zindulka, hraji: Stanislav Zindulka a Jakub Zindulka**

Absurdní ale napínavé, zcela mimořádné, hrozivé, propletené, se směsí- cí patosu, černého satirického humoru a napjatého stylu odvozené ze střídání fantazie a reality. V této divadelní hře s prvky dokumentárního dramatu, je téma holocaustu uchopené velmi nekonvenčně a zdánlivě kontroverzně. Jedná se o provokativní pokus přimět diváka o názírání viny i z jiných úhlů, a zároveň přes briskní sarkasmus je to niterná humanistická zpověď člověka, kterého nečekaně dostihne minulost.